

Bryssel 26.2.2016
COM(2016) 88 final

Suositus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

PERUSTELUT

Oheinen ehdotus sisältää oikeudellisen välineen suositukseksi neuvoston päätökseksi sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi:

- i) suositus neuvoston päätökseksi sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee pöytäkirjan Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Tämä ehdotus esitetään yhdessä seuraavien kanssa:

- ii) ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta
- iii) ehdotus neuvoston päätökseksi pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan mukaan Kroatian tasavallan on liityttävä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden allekirjoittamiin tai tekemiin kansainvälisiin sopimuksiin kyseisiin sopimuksiin liitettävällä pöytäkirjalla.

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustava kumppanuus- ja yhteistyösopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 11. lokakuuta 2004, ja se tuli voimaan 1. lokakuuta 2010.

Komissio valtuutettiin aloittamaan neuvottelut asianomaisten kolmansien maiden kanssa 14. syyskuuta 2012 annetulla neuvoston päätöksellä¹ asiaan kuuluvien pöytäkirjojen tekemiseksi. Tadžikistanin tasavallan kanssa käydyt neuvottelut on saatu onnistuneesti päätökseen parafoimalla pöytäkirja.

Ehdotetulla pöytäkirjalla otetaan Kroatian tasavalta sopimuksen sopimuspuoleksi ja velvoitetaan EU laatimaan sopimus todistusvoimaisena toisintona kroaatin kielellä.

Komissio arvioi neuvottelujen tulokset tyydyttäväksi ja pyytää neuvostoa esittämään suosituksen neuvoston päätökseksi sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

¹ Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin tai Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten mukauttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä Euroopan unioniin (neuvoston asiakirja 13351/12 LIMITED).

NEUVOSTON PÄÄTÖS

sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan nojalla Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen, jäljempänä 'sopimus', sovitaan tekemällä sopimukseen pöytäkirja.
- (2) Neuvosto valtuutti 14 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut kyseisten kolmansien maiden kanssa². Tadžikistanin tasavallan kanssa käydyt neuvottelut on saatu onnistuneesti päätökseen parafoimalla pöytäkirja.
- (3) Komissiolle olisi annettava hyväksyntä pöytäkirjan tekemiseen Euroopan atomienergiayhteisön toimivaltaan kuuluvien seikkojen osalta.
- (4) Pöytäkirjan allekirjoittamiseen ja tekemiseen sovelletaan erillistä menettelyä unionin ja sen jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvien seikkojen osalta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

² Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin tai Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten mukauttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä Euroopan unioniin (neuvoston asiakirja 13351/12 LIMITED).

Ainoa artikla

Hyväksytään, että Euroopan komissio tekee Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

Pöytäkirjan teksti on liitetty sen allekirjoittamista koskevaan päätökseen.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*